



# دليل تعرفة التجزئة المصرفية

## Retail Banking Tariff Guide

Deposit & Withdrawal / Local Transfers FYC / SDG			السحب والإيداع والتحاویل الداخلية بالعملات المحلية والاجنبية
#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات
1	Opening of current / saving / saving plus account via branches	SDG 15,000	فتح حساب جاري / توفير / توفير بلس عبر الفروع
2	Minimum balance fee	Free / مجاناً	رسوم الحد الأدنى للرصيد
3	Inactive account charges	Free / مجاناً	رسوم الحساب غير النشط
4	Dormancy account charges	Free / مجاناً	رسوم الحساب الراكد
5	Pre-ordered cash arrangement fee for amounts above SDG 10,000,000	1 %	رسوم الترتيبات النقدية المطلوبة مسبقاً للمبالغ التي تزيد عن 10,000,000 جنيه سوداني
6	Deposit by third party (SDG)	Free / مجاناً	الإيداع من قبل طرف ثالث بالعملة المحلية
7	Cash deposit FCY	Free / مجاناً	إيداع نقدى بالعملة الأجنبية
8	Cash withdrawal FCY (for Retail companies/NGO)	0 % - 5 % (In FCY)	السحب النقدي بالعملة الأجنبية
9	Cash withdrawal charges	SDG 500	رسوم السحب النقدي
10	Account reopening (Due to RD cheques)	SDG 25,000	إعادة فتح الحساب (بسبب شيك مرتد)
11	Fund transfer (account to account)	SDG 500	تحويل الأموال (من حساب إلى حساب)
12	Cash deposit	SDG 500 per bundle max 10,000	الإيداع النقدي
13	Salaries transfer (within bank)	SDG 150	تحويل المرتبات (تحويل داخلي)
14	Pension transfer (within bank)	SDG 25	تحويل المعاش التقاعدي (تحويل داخلي)
15	Salary transfer fees-companies	SDG 200,000	رسوم تحويل المرتبات - الشركات
16	3rd party transfer - SDG (counter payment)	2 % min SDG 1,000	تحويل لطرف ثالث بالعملة المحلية (عبر الفروع)
17	Cancellation of 3rd party transfer - SDG (Counter Payment)	SDG 500	إلغاء التحويل لطرف ثالث بالعملة المحلية (عبر الفروع)
18	Transfer through SERAG (SDG)	SDG 1,000	التحويل عبر نظام سراح بالعملة المحلية
Foreign / Local transfer			تحويل أجنبي / محلي
19	Foreign Inward transfer (Swift) within BOK	Free / مجاناً	تحويل وارد بالعملة الأجنبية عبر الإسويفت (داخل بنك الخرطوم)
20	Outward (From the resources of the customer in FCY)	1 %	تحويل صادر (من موارد العميل بالعملة الأجنبية)
21	Outward (From the resources of the Bank in FCY)	10 %	تحويل صادر بالعملة الأجنبية (من موارد البنك)
22	FCY TT Cancellation (Excluding Correspondent Charges)	\$20	إلغاء تحويل بالعملة الأجنبية (باستثناء عمولة الإلغاء للبنك المراسل)
23	Swift MT103	\$3	سويفت MT103
24	Inquiries regarding NON-RECEIPT of Fund	Free / مجاناً (Plus Correspondent Charges)	الاستعلام عن تحويل لم يتم استلامه
25	Amend transfer	\$25 (Plus Correspondent Charges)	تعديل التحويل

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات	#
<b>Certified cheques</b>		<b>الشيكات المعتمدة</b>		
26	Demand draft issuance - SDG	SDG 2,000	طلب إصدار شيك معتمد بالعملة المحلية	٢٦
27	Demand draft issuance - FCY inside Sudan	\$5	طلب إصدار شيك معتمد بالعملة الأجنبية داخل السودان	٢٧
28	Demand draft issuance - FCY outside Sudan	\$10	طلب إصدار شيك معتمد بالعملة الأجنبية خارج السودان	٢٨
29	Demand draft cancellation - FCY inside Sudan	\$1	طلب إلغاء شيك معتمد بالعملة الأجنبية داخل السودان	٢٩
30	Demand draft cancellation - FCY outside Sudan	\$10	طلب إلغاء شيك معتمد بالعملة الأجنبية خارج السودان	٣٠
31	Duplicate demand draft - FCY inside Sudan	\$5	طلب لإصدار شيك معتمد إضافي بالعملة الأجنبية داخل السودان	٣١
32	Duplicate demand draft - FCY outside Sudan	\$10	طلب لإصدار شيك معتمد إضافي بالعملة الأجنبية خارج السودان	٣٢
<b>Lockers</b>		<b>خزائن</b>		
33	Small	SDG 15,000	صغير	٣٣
34	Medium	SDG 30,000	متوسط	٣٤
35	Large	SDG 45,000	كبير	٣٥
36	Key Charges	SDG 10,000	رسوم المفاتيح	٣٦
37	Locker breaking charges	SDG 10,000 (Plus closure charges)	رسوم كسر الخزانة	٣٧
38	Rental overdue fee (Monthly)	SDG 2,000	رسوم التأخير في الإيجار (الشهري)	٣٨
<b>General banking</b>		<b>معاملات مصرفيه عامة</b>		
39	Standing instruction	SDG 1,500	أمر دفع مستديم	٣٩
40	Standing instruction amendments/cancellation	SDG 1,500	تعديل / إلغاء أمر دفع مستديم	٤٠
41	Account closure	SDG 1,000	إغلاق الحساب	٤١
42	Courier (inside city)	SDG 2,000 (Plus actual cost)	خدمة توصيل (داخل المدينة)	٤٢
43	Courier (outside city)	SDG 5,000 (Plus actual cost)	خدمة توصيل (خارج المدينة)	٤٣
44	Cheque return charges (Insufficient funds)	SDG 5,000	رسوم شيك مرتد (بسبب عدم كفاية الرصيد)	٤٤
45	Hold mail instructions	SDG 1,000	تعليمات بحفظ بريد	٤٥
46	Duplicate statement of account per page	SDG 100	نسخ إضافية من كشف الحساب للورقة	٤٦
47	Document retrieval fee (Document within calendar year)	SDG 2,000	رسوم طلب استرجاع مستندات (خلال سنة واحدة)	٤٧
48	Document retrieval fee (Document more than 1 year)	SDG 5,000	رسوم طلب استرجاع مستندات (لفترة أكثر من عام)	٤٨
49	Cheque book charges - 10 leaf	SDG 4,000	رسوم إصدار دفتر شيكات - 10 ورقات	٤٩
50	Cheque book charges - 25 leaf	SDG 8,000	رسوم إصدار دفتر شيكات - 25 ورقة	٥٠
51	Cheque book charges - 50 leaf	SDG 15,000	رسوم إصدار دفتر شيكات - 50 ورقة	٥١
52	Stop payment of FCY - Draft charges	\$5	إيقاف دفع شيك مصرفي بالعملة الأجنبية	٥٢

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات	#
53	Stop payment of LCY - Draft charges	SDG 1,000	إيقاف دفع شيك مصرفى بالعملة المحلية	٥٣
54	Stop payment of lost cheque book per leaf	SDG 1,500	إيقاف دفع من دفتر شيكات مفقود للورقة الواحدة	٥٤
55	Stop payment of lost cheque book in full	SDG 5,000	إيقاف دفع من دفتر شيكات مفقود بالكامل	٥٥
56	Account service charges (Semi Annually)	SDG 5,000	رسوم خدمة الحساب (نصف سنوي)	٥٦
57	Power of attorney charges	SDG 1,000	رسوم تفويض بإدارة الحساب	٥٧
58	Dormant accounts management fee (Monthly)	SDG 100	رسوم إدارة الحسابات الرائدة (شهري)	٥٨
59	Empty report for CBOS code	SDG 5,000	إستماراة غير معبأة (كود/ترميز البنك المركزي)	٥٩
60	Advance report for CBOS code	SDG 10,000	استعلام عن الموقف الإئتمانى للعميل	٦٠
61	Foreign currency account maintenance fees	1% (For Selected Currencies) لبعض العملات	رسوم صيانة حساب بالعملة الأجنبية	٦١
<b>Reports &amp; Certificates</b>			<b>التقارير والشهادات</b>	
62	Balance confirmation certificates	SDG 2,000	شهادة تأكيد رصيد	٦٢
63	Certificates issued regarding business dealings with banks, Visa, income tax dept etc	SDG 2,000	إصدار شهادات المقدمة المالية بغرض التعامل مع جهات أخرى	٦٣
64	Other certificates	SDG 2,000	شهادات اخرى	٦٤
<b>Collection</b>			<b>التحصيل</b>	
65	Clearing (ECC)	CBOS Charge Only رسوم البنك المركزي فقط	تحصيل شيك مقاصة	٦٥
66	Cheques drawn on cities with CBOS branches (Without ECC)	SDG 1,500	شيكات مسووقة على مدن بها فروع للبنك المركزي (خارج المقاصة)	٦٦
67	FCY cheques drawn on other countries	\$30	شيكات بالنقد الأجنبي مسووقة على دول أخرى	٦٧
68	Collection cheque returned charges (Insufficient funds) outside country	\$30	رسوم تحصيل شيكات مرتجدة لعدم كفاية الرصيد المسووقة على دول أخرى	٦٨
69	Special cheque collection	0.15 %	خدمة تحصيل الشيكات	٦٩
<b>ATM</b>			<b>الصراف الآلي</b>	
70	ATM card issuance	SDG 5,000	إصدار بطاقة الصراف الآلي	٧٠
71	ATM card replacement/duplicate	SDG 5,000	استبدال بطاقة الصراف الآلي أو اصدار بطاقة إضافية	٧١
72	ATM card cancellation fees <i>Should the customer fail to collect the card within 90 days of its issuance the bank will cancel and destroy the card and the customer will bear the charge.</i>	SDG 5,000	رسوم إلغاء بطاقة الصراف الآلي <i>(يتم إلغاء وتألُف البطاقة في حال عدم استلامها من العميل خلال ٩٠ يوم، ويتحمل العميل رسوم إلغاء_تألُف البطاقة).</i>	٧٢
73	ATM cash withdrawal fee within bank network		رسوم معاملات سحب عبر الصراف الآلي (داخل شبكة البنك)	٧٣
	500 - 5,000	SDG 25	500 - 5,000	
	5,001 - 10,000	SDG 50	5,001 - 10,000	
	10,001 - 20,000	SDG 100	10,001 - 20,000	
	20,001 - 30,000	SDG 200	20,001 - 30,000	
	30,001 - 50,000	SDG 300	30,001 - 50,000	
74	Cash withdrawal - OFF US (CBOS)		رسوم معاملات سحب عبر الصراف الآلي عبر صرافات بنك آخر	٧٤
	10 - 1,000	SDG 35	10 - 1,000	
	1,001 - 2,000	SDG 75	1,001 - 2,000	

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعريفة / Cost	أنواع المعاملات	#
	2,001 - 3,000	SDG 150	2,001 - 3,000	
	3,001 - 4,000	SDG 250	3,001 - 4,000	
	4,001 - 5,000	SDG 400	4,001 - 5,000	
75	Cash deposit through CDM/cash deposit machines	SDG 300	الإيداع النقدي عبر مكينات الصراف الآلي	V0
76	ATM card annual maintenance fee	Free/ مجاناً	الرسوم السنوية لبطاقة الصراف الآلي	V1
77	Fund transfer within BOK network	SDG 100	تحويل الأموال داخل شبكة البنك	V2
78	Fund transfer other bank account	SDG 150	تحويل الأموال لحساب مصرف آخر	V3
79	Bill payment		دفع فاتورة	V4
	a Utility bill payments	SDG 100	دفع فواتير الخدمات	أ
	b Other bill payments	SDG 10,000	دفع فواتير أخرى	ب
SMS			الرسائل القصيرة	
80	SMS charges	Free/ مجاناً	رسوم الرسائل القصيرة	A.
POS			نقط البيع	
81	Purchase		شراء	A1
	a BOK card BOK POS	SDG 50	بطاقة بنك الخرطوم في نقطة بيع بنك الخرطوم	أ
	b Other card BOK POS	SDG 50	بطاقة أخرى في نقطة بيع بنك الخرطوم	ب
82	Bill payments		دفع فاتورة	A2
	a Utility bill payments	SDG 100	دفع فواتير الخدمات	أ
	b Other bill payments	SDG 10,000	دفع فواتير أخرى	ب
Bankak			بنكك	
83	Bill payment		دفع فاتورة	A3
	a Utility bill payments	SDG 100	دفع فواتير الخدمات	أ
	b Other bill payments	SDG 10,000	دفع فواتير أخرى	ب
84	Funds transfer		تحويل رصيد	A4
	a Fund transfer own account	Free/ مجاناً	تحويل الأموال داخل الحساب الشخصي	أ
	b Fund transfer other BOK account	SDG 100	تحويل الأموال لحساب آخر داخل بنك الخرطوم	ب
	c Fund transfer other bank account	SDG 150	تحويل الأموال لحساب مصرف في بنك آخر	ت
	d Fund transfer wallet account	SDG 125	تحويل الأموال لحساب المحفظة	ث
85	Foreign currency services		خدمات العملات الأجنبية	A5
	a FCY exchange	SDG 100	استبدال العملات الأجنبية	أ
	b FCY own transfer	Free/ مجاناً	تحويل عملات أجنبية داخل الحساب الشخصي	ب
	c FCY other transfer	\$1	تحويل عملات أجنبية لحساب آخر داخل بنك الخرطوم	ت
86	Account summary	Free/ مجاناً	حركة الحساب	A6

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات	#
87	Balance inquiry	Free/ مجاناً	الدستعلام عن الرصيد	٨٧
88	Cardless withdrawal		السحب بدون بطاقة	٨٨
	1,000 - 20,000	SDG 100	1,000 - 20,000	
	20,001 - 30,000	SDG 200	20,001 - 30,000	
	30,001 - 50,000	SDG 300	30,001 - 50,000	
89	Fixed term deposit	Free/ مجاناً	الوديعة الثابتة	٨٩
90	Standing order	SDG 100	أمر دفع مستديم	٩٠
91	Bankak pay (QR)	SDG 100	الدفع عن طريق بنكك (QR)	٩١
92	Bankak annual subscription:		الاشتراك السنوي في بنكك	٩٢
	a Standard	Free/ مجاناً	الاشتراك العادي	أ
	b VVIP	Free/ مجاناً	الاشتراك الخاص	ب
93	Bankak requests	SDG 100	طلبات بنكك	٩٣
94	Bankak wrong transfer reversal	SDG 5,000	عكس التحويل الخاطئ. بنكك	٩٤
95	Digital onboarding: New opening of current / saving / saving plus accounts	SDG 10,000	فتح حساب بنكي عبر الانترنت (حساب جاري/حساب توفير/ حساب توفير بلس)	٩٥
<b>iBOK</b>			<b>الإنترنت المصرفي</b>	
96	Bill payment		دفع فواتير	٩٦
	a Utility bill payments - Individual	SDG 100	دفع فواتير الخدمات - أفراد	أ
	b Other bill payments - Individual	SDG 10,000	دفع فواتير أخرى - أفراد	ب
	c Utility bill payments - Business	SDG 500	دفع فواتير الخدمات - مؤسسات	ت
	d Other bill payments - Business	SDG 12,000	دفع فواتير الخدمات - مؤسسات	ث
97	Funds transfer		تحويل الأموال	٩٧
	a Fund transfer own account - Individual	Free/ مجاناً	تحويل اموال داخل الحساب الشخصي - أفراد	أ
	b Fund transfer other BOK account - Individual	SDG 100	تحويل اموال لحساب آخر داخل بنك الخرطوم - أفراد	ب
	c Fund transfer other bank account - Individual	SDG 150	تحويل اموال لحساب مصرفي في بنوك أخرى - أفراد	ت
	d Fund transfer wallet account - Individual	SDG 125	تحويل اموال لحساب المحفظة - أفراد	ث
	e Fund transfer own account - Business	Free/ مجاناً	تحويل اموال داخل الحساب الشخصي - مؤسسات	ج
	f Fund transfer other BOK account - Business	SDG 500	تحويل اموال لحساب آخر داخل بنك الخرطوم - مؤسسات	ح
	g Fund transfer other bank account - Business	SDG 750	تحويل اموال لحساب مصرفي في بنوك أخرى - مؤسسات	د
	h Fund transfer wallet account - Business	SDG 500	تحويل اموال لحساب المحفظة - مؤسسات	ذ
98	Foreign currency services		خدمات العملات الأجنبية	٩٨
	a FCY exchange - Individual	SDG 100	استبدال العملات الأجنبية - أفراد	أ

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY		تعرفة / Cost	أنواع المعاملات		#
	b	FCY own transfer - Individual	Free/ مجاناً	تحويل عملات أجنبية داخل الحساب الشخصي - أفراد	ب	
	c	FCY other transfer - Individual	\$1	تحويل عملات أجنبية لحساب آخر داخل بنك الخرطوم- أفراد	ت	
	d	FCY exchange - Business	SDG 500	استبدال عملات أجنبية- مؤسسات	ث	
	e	FCY own transfer - Business	Free/ مجاناً	تحويل عملات أجنبية داخل حساب الشركة - مؤسسات	ج	
	f	FCY other transfer - Business	\$1	تحويل عملات أجنبية لحساب آخر داخل بنك الخرطوم- مؤسسات	ح	
99	Account summary		Free/ مجاناً	حركة الحساب		٩٩
100	Balance inquiry		Free/ مجاناً	استعلام عن الرصيد		١٠٠
101	Bulk Payment - Business			الدفع بالجملة - مؤسسات		١٠١
	a	Bulk account payments	SDG 100	الدفع بالجملة في الحساب		أ
	b	Cardless cash disbursement	SDG 100	صرف نقدi بدون بطاقة		ب
102	Fixed Term Deposit		Free/ مجاناً	الوديعة لأجل ثابت		١٠٢
103	Standing Order		SDG 100	أمر دفع دائم		١٠٣
104	Annual Subscription			رسوم الإشتراك السنوية		١٠٤
	a	Individual	Free/ مجاناً	أفراد		أ
	b	Business	Free/ مجاناً	مؤسسات		ب
105	Ibok Requests			طلبات الإنترنـت المصرفي		١٠٥
	a	General requests	SDG 500	طلبات عامة		أ
	b	Trade Finance requests	SDG 1,500	طلبات التمويل		ب
	c	Fund transfer reversal request	SDG 5,000	طلب عكس تحويل مالي		ت
106	Cardless withdrawal			السحب بدون بطاقة		١٠٦
	1,000 - 20,000		SDG 100	1,000 - 20,000		
	20,001 - 30,000		SDG 200	20,001 - 30,000		
	30,001 - 50,000		SDG 300	30,001 - 50,000		
VISA			فيزا			
107	Issuance			الإصدار		١٠٧
	a	Virtual	\$25	الافتراضية		أ
	b	Prepaid	\$40	مسبقة الدفع		ب
	c	Gold	\$60	الذهبية		ت
	d	Platinum	\$100	البلاتينية		ث
	e	Infinite	\$150	إنفينيتي		ح
	f	Corporate	\$200	الشركات		ح

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY		تعرفة / Cost	أنواع المعاملات		#
	g	Reload	\$5	إعادة تعبئة	د	
108	Annual fees			الرسوم السنوية		١٨
	a	Gold	\$30	الذهبية	أ	
	b	Platinum	\$50	البلاتينية	ب	
	c	Infinite	\$100	إنفينتي	ت	
	d	Corporate	\$200	الشركات	ث	
109	Debit card replacement			استبدال بطاقة سحب		١٩
	a	Gold	\$35	الذهبية	أ	
	b	Platinum	\$35	البلاتينية	ب	
	c	Infinite	\$65	إنفينتي	ت	
	d	Corporate	\$200	الشركات	ث	
110	Purchase transaction / USD			عملية الشراء / دولار أمريكي		١١
	a	Virtual	\$3	الافتراضية	أ	
	b	Prepaid	\$3	مسبقة الدفع	ب	
	c	Gold	\$0.2	الذهبية	ت	
	d	Platinum	\$0.2	البلاتينية	ث	
	e	Infinite	\$0.2	إنفينتي	ج	
	f	Corporate	\$0.2	الشركات	ح	
111	Purchase transaction / Currencies other than USD			عملية الشراء / عملات غير دولار أمريكي		١١١
	a	Virtual	3.50 %	الافتراضية	أ	
	b	Prepaid	3.50 %	مسبقة الدفع	ب	
	c	Gold	3.50 %	الذهبية	ت	
	d	Platinum	3.50 %	البلاتينية	ث	
	e	Infinite	3.50 %	إنفينتي	ج	
	f	Corporate	3.50 %	الشركات	ح	
112	Decline:			الرفض		١١٢
	a	Decline TRX ATM W/A	\$0.8	رفض عملية السحب عن طريق الصراف الالي	أ	
	b	Decline TRX ATM inquiry	\$0.8	رفض عملية الاستعلام عن طريق الصراف الالي	ب	
	c	Decline TRX purchase	\$0.8	رفض عملية الشراء	ت	

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعريفة / Cost	أنواع المعاملات	#
113	ATM Cash Withdrawal		سحب نقدي عبر الصراف الآلي	١١٣
	a USD Withdrawal	3.5 %, Min \$5	السحب النقدي بالدولار	أ
	b Other Currency Withdrawal	3.5 %, Min \$5	السحب النقدي بعملات أخرى	ب
114	PIN Re-issue	\$5	اعادة اصدار رمز PIN	١١٤
115	VISA cards transfer to BOK account	5 %	التحويل من بطاقة فيزا إلى حساب بنك الخرطوم	١١٥

### ملاحظة

- ١ يلتزم العميل بسداد جميع الرسوم الحكومية ، أو التنظيمية المفروضة أو التي قد تفرض لاحقاً، أو المفروضة من أي طرف ثالث مقدم للخدمات المطلوبة من العميل.
- ٢ يلتزم البنك بتحصيل أي رسوم مما سبق ذكرها في النقطة (أ) للجهة المعنية.
- ٣ أي رسوم حكومية / تنظيمية / طرف ثالث تم تحديدها في هذا الجدول هي وفق الرسوم المعلومة في وقت إصدار هذه النشرة وقد تخضع للتغيير من الجهة المعنية دون أدنى مسؤولية على البنك.

### Note

- ١ The customer is liable to pay all regulatory, governmental or third party fees/charges issued or which may be issued by the aforementioned parties.
- ٢ The bank shall deduct these fees /charged from the customer as per the stipulated amount from the mentioned in point (a).
- ٣ Any charges/fees shared in this document are as per the date of the document release the governmental/ regulatory/ third parties may change or update these fees at any time without any responsibility or liability towards the bank.



# دليل تعرفة الشركات

## Corporate Tariff Guide

Deposit & Withdrawal / Local Transfers FYC / SDG			السحب والإيداع والتحاویل الداخلية بالعملات المحلية والاجنبية
#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات
1	Opening of current/saving/time deposit accounts	Free / مجاناً	فتح الحسابات الجارية/التوفير/الودائع
2	Cash arrangement fee	0 % - 5 %	رسوم الترتيبات النقدية
3	Deposit by third party (SDG)	0 % - 0.1 % (Min. SDG 250)	الإيداع من قبل طرف ثالث - جنيه سوداني
4	Cash deposit FCY	Free / مجاناً	إيداع نقدی بالعملة الأجنبية
5	Cash withdrawal FCY	0 % - 5 % (in FCY)	السحب النقدي بالعملة الأجنبية
6	Fund transfer (account to account)	SDG 1,000 (Plus stamps duty)	تحويل الأموال (من حساب إلى حساب)
7	Salaries transfer (within bank)	SDG 100 per transaction	تحويل المرتبات (تحويل داخلي)
8	Pension transfer (within bank)	SDG 25 per transaction	تحويل المعاش التقاعدي (تحويل داخلي)
9	3rd party transfer - SDG (counter payment)	2 % (Min. SDG 1,000)	تحويل لطرف ثالث - جنيه سوداني (عبر الفرع)
10	Cancellation of 3rd party transfer - SDG (counter payment)	SDG 250	إلغاء التحويل لطرف ثالث - جنيه سوداني (عبر الفرع)
11	Transfer through SERAG (SDG)	0.001 % (Min. SDG 10,000)	التحويل عبر نظام سراح - جنيه سوداني
Foreign / Local transfer		تحويل أجنبي / محلي	
12	Foreign Inward transfer ( Swift ) within BOK	Free / مجاناً	تحويل وارد بالعملة الأجنبية عبر الإسويفت (داخل بنك الخرطوم)
13	Outward (from the resources of the customer in foreign currency)	0.5 % - 4 % (in FCY, Min. SDG 200)	التحاویل الصادرة (من موارد العميل بالعملة الأجنبية)
14	Outward (From the resources of the bank)	0.75 % - 10 % (Min. SDG 500)	التحاویل الصادرة (من موارد البنك)
15	FCY TT cancellation (Excluding Correspondent Charges)	\$20	إلغاء تحويل نقد أجنبي (TT)
16	Swift cost MT103	\$ 3 or the equivalent in SDG	رسوم سويفت MT103
17	Inquiries regarding non-receipt of fund Where the bank acted correctly (FCY)	\$ 10 or the equivalent in SDG (Plus Correspondent Charges)	الإستعلام عن تحويل للخارج
18	Amend transfer	\$25 (Plus Correspondent Charges)	عمولة التعديل
Certified cheque		الشيكات المصرفية	
19	Demand draft issuance- SDG	SDG 5,000 (Plus stamps duty)	طلب إصدار شيك مصرفی بالعملة المحلية
20	Demand draft issuance - FCY inside Sudan	\$5 (Plus stamps duty)	طلب إصدار شيك مصرفی بالعملة الأجنبية داخل السودان
21	Demand draft issuance - FCY outside Sudan	\$10 (Plus stamps duty)	طلب إصدار شيك مصرفی بالعملة الأجنبية خارج السودان
22	Demand draft cancellation- FCY - inside Sudan	SDG 250	طلب إلغاء شيك مصرفی بالعملة الأجنبية داخل السودان
23	Demand draft cancellation- FCY outside Sudan	\$10	طلب إلغاء شيك مصرفی بالعملة الأجنبية خارج السودان

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات	#
<b>Lockers</b>		<b>خزائن</b>		
24	Small	SDG 15,000		صغير ٢٤
25	Medium	SDG 30,000		متوسط ٢٥
26	Large	SDG 45,000		كبير ٢٦
27	Key charges	SDG 10,000		رسوم المفاتيح ٢٧
28	Locker breaking charges	SDG 10,000 (زائد تكلفة القفل)		رسوم كسر الخزانة ٢٨
29	Rental overdue fee (Monthly)	SDG 2,000		رسوم التأخير في الإيجار (الشهري) ٢٩
<b>General banking</b>		<b>معاملات مصرافية عامة</b>		
30	Standing instruction	SDG 1,000		أمر دفع مستديم ٣٠
31	Standing instruction - amendments/ cancellation	SDG 1,000		تعديل/إلغاء أمر دفع مستديم ٣١
32	Account closure	Free/ مجاناً		إغلاق الحساب ٣٢
33	Courier (inside city)	SDG 1,500 (Plus Actual Cost)		خدمة توصيل (داخل المدينة) ٣٣
34	Courier (outside city)	SDG 2,500 (Plus Actual Cost)		خدمة توصيل (خارج المدينة) ٣٤
35	Cheque return charges ( Insufficient funds)	SDG 3,000		رسوم شيك مرتد (سبب عدم كفاية الرصيد) ٣٥
36	Hold mail Instructions	SDG 1,000		تعليمات بحفظ بريد ٣٦
37	Duplicate statement of account per page	SDG 50/Page		نسخ إضافية من كشف الحساب ٣٧
38	Document retrieval fee (Document within calendar year)	SDG 750		رسوم طلب إسترجاع مستندات (خلال عام واحد) ٣٨
39	Document retrieval fee (Document more than 1 year)	SDG 4,000		رسوم طلب إسترجاع مستندات (لفترة أكثر من عام) ٣٩
40	Cheque book charges - 10 Leaf	SDG 3,500 (Plus stamps duty)		رسوم إصدار دفتر شيكات - 10 ورقات ٤٠
41	Cheque book charges - 25 Leaf	SDG 7,000 (Plus stamps duty)		رسوم إصدار دفتر شيكات - 25 ورقة ٤١
42	Cheques book charges - 50 Leaf	SDG 12,000 (Plus stamps duty)		رسوم إصدار دفتر شيكات - 50 ورقة ٤٢
43	Special cheque book charges (2,500 - 4,000 ) leaf	SDG 10,000 (Plus printing Cost)		رسوم إصدار دفتر شيكات - (2,500-4,000) ورقة ٤٣
44	Stop payment of FCY - Draft cheque	\$3		إيقاف دفع شيك مصرفي بالعملة الأجنبية ٤٤
45	Stop payment of LCY - Draft cheque	SDG 500		إيقاف دفع شيك مصرفي بالعملة المحلية ٤٥
46	Stop payment of lost cheque book per leaf	SDG 1,000		إيقاف دفع من دفتر شيكات مفقود للورقة الواحدة ٤٦
47	Stop payment of lost cheque book in full	SDG 5,000		إيقاف دفع من دفتر شيكات مفقود بالكامل ٤٧
48	Ledger fee (Current & Saving plus) / Account Services Charges (Semi-Annually)	SDG 2,500		رسوم مسلاك دفتر (جاري و توفير مميز) / رسوم خدمة الحساب ٤٨
49	Power of attorney charges	SDG 500		رسوم تفويض بإدارة الحساب ٤٩
50	Dormant accounts management fees (Monthly)	SDG 50		رسوم إدارة الحسابات الراكدة ٥٠

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعرفة / Cost	أنواع المعاملات	#
51	Electronic collection through branches	SDG 1,000 per transaction	التحصيل الإلكتروني من خلال الفروع	٥١
52	Automated statement of account	SDG 500 per statement	كتشاف حساب آلي	٥٢
<b>Reports &amp; certificates</b>			<b>التقارير والشهادات</b>	
53	Balance confirmation certificates	SDG 1,000	شهادة تأكيد الرصيد	٥٣
54	Certificates issued regarding business dealings with banks, Visa ,income tax, dept etc	SDG 1,000	إصدار شهادات المقدرة المالية بغرض التعامل مع جهات أخرى	٥٤
55	Other certificates	SDG 1,000	شهادات أخرى	٥٥
<b>Collection</b>			<b>التحصيل</b>	
56	Clearing (ECC)	CBoS charges only رسوم البنك المركزي فقط	تحصيل شيك مقاصة	٥٦
57	Cheques drawn on cities with CBOS branches (without ECC)	SDG 1,000	شيك مسحوبة على مدن بها فروع للبنك المركزي (خارج المقاصة)	٥٧
58	FCY cheques drawn on other countries	\$20	شيك باللقد الأجنبي مسحوبة على دول أخرى	٥٨
59	Collection cheque returned charges (Insufficient funds) outside country	\$20	رسوم تحصيل شيك مرتدة لعدم كفاية الرصيد المسحوبة على دول أخرى	٥٩
<b>Other charges</b>			<b>رسوم أخرى</b>	
<b>Letter of guarantees</b>			<b>خطابات الضمان</b>	
60	LG issuance /local - per quarter	1% - 5 % (Min. SDG1,000)	إصدار خطاب ضمان بالعملة المحلية	٦٠
61	LG issuance / foreign - per quarter	0.50 % - 2 % in FYC (Plus SWIFT charges)	إصدار خطاب ضمان بالعملة الأجنبية	٦١
62	LG issuance at the request of banks against counter LG	0.50 % - 1.50 % in FCY (Plus Swift charges and courier charges)	إصدار خطاب الضمان بناءً على طلب البنوك	٦٢
63	Advising guarantee without responsibility on BOK	\$ 150 to be charged in FCY	إبلاغ خطاب الضمان دون أدنى مسؤولية على بنك الخبراء	٦٣
64	Shipping indemnity (clearing of goods before arrival of documents)	SDG 20,000 - 50,000 to be charged in LCY	إصدار خطاب ضمان بحري (تخليص بضائع قبل وصول مسندات الشحن)	٦٤
65	Amendment of letter of guarantee other than amount and expiry date	SDG 10,000 FCY \$ 20	تعديل خطاب الضمان بخلاف تعديل المبلغ أو مد الأجل	٦٥
66	Extension of letter of guarantee for any part of period (period equal 3 months)	Same as LG issuance	تمديد خطاب الضمان لأي جزء من الفترة (الفترة تساوي ثلاثة أشهر)	٦٦
67	Late cancellation/extension	\$ 20	الإلغاء المتأخر/التمديد	٦٧
68	Swift fees MT760	\$ 20	رسوم سويفت MT760	٦٨
69	Swift fees MT950 - MT940	SDG 1,000 per statement	رسوم سويفت MT940	٦٩
<b>Import letter of credit</b>			<b>خطابات الاعتماد للإستيراد</b>	
70	Opening charges for import LC (sight or deferred) - per quarter	0.5 % - 2.5 % in FCY of the LC	عمولة إصدار إعتماد مستندي إستيرادي (إطلاع أو آجل)	٧٠
71	Cost of Swift MT700	\$ 20	رسوم سويفت MT700	٧١
72	Amendment (except the amount and period)	\$ 20	تعديل خطاب الاعتماد بخلاف تعديل المبلغ أو مد الأجل	٧٢
73	IM form	SDG 10,000 (Plus stamps duty)	رسوم إستهارة الإستيراد	٧٣
74	Deferred payment charges - per quarter	0.5 % - 2.5% in FCY	عمولة الدفع الآجل	٧٤

#	TYPES OF TRANSACTION / ACTIVITY	تعريفة / Cost	أنواع المعاملات	#
<b>Export letter of credit</b>		<b>خطابات الاعتماد للتصدير</b>		
75	Advising fees for export LC	0.1 % - 0.2 % Flat (min SDG 10,000)	عمولة تبليغ إعتماد الصادر	٧٥
76	Advising amendment of export LC	SDG 5,000	عمولة تبليغ تعديل إعتماد الصادر	٧٦
77	Collection of documents under export LC	0.3 % maximum (Plus SDG 10,000 and SWIFT charges and courier fees)	تحصيل مستندات إعتماد الصادر	٧٧
78	Confirmation fees	As agreed between the Bank and Customer	عمولة تأكيد	٧٨
79	Export form fees	Stamps Duty	رسوم إستماراة الصادر	٧٩
<b>Inward documentary collection</b>		<b>مجموعات وثائقية واردة</b>		
80	Cash against documents (CAD)	0.50 % - 5 % in LCY (Plus Swift Charges)	الدفع مقابل المستندات	٨٠
81	Documents against acceptance (DA)	0.5 % - 5 % in LCY (Plus Swift Charges)	المستندات مقابل القبول	٨١
82	Collection of documents "accepted and confirmed" (avalization) - per quarter	1 % - 2.5 %	تحصيل مستندات مقبولة ومحرزة (مضمونة للوفاء بالسداد بواسطة البنك)	٨٢
83	Collection of documents "accepted and returned"	\$20	تحصيل مستندات (مقبولة ومحاردة)	٨٣
84	Advance payment	0.50 % - 5 % in LCY (Plus Swift Charges)	الدفع المقدم	٨٤
85	Amendment commission	SDG 10,000 - 20,000 (Plus Swift Charges)	عمولة التعديل	٨٥
86	Transfer of documentary collection to third party	\$ 20	عمولة تحويل التحصيل المستندي لطرف ثالث	٨٦
87	Return of documentary collection	SDG 10,000 - 20,000 (Plus Swift Charges)	إرجاع التحصيل المستندي	٨٧
<b>Outward documentary collection</b>		<b>مجموعات وثائقية صادرة</b>		
88	Remittance of outward documents against payment	0.5 % - 2 % in LCY	إرسال المستندات الصادرة ضد الدفع	٨٨
89	Remittance of outward documents against acceptance	0.5 % - 2 % in LCY (Plus SWIFT charges and courier charges)	إرسال المستندات الصادرة ضد القبول	٨٩
90	Advance payment	1 % - 3 % in LCY	الدفع المقدم	٩٠
91	Amendment commission	SDG 10,000 - 20,000 (Plus Swift Charges)	عمولة التعديل	٩١
92	Return of documentary collection	SDG 5,000 - 10,000 (Plus Swift Charges)	إرجاع التحصيل المستندي	٩٢

### ملاحظة

- يلتزم العميل بسداد جميع الرسوم الحكومية ، أو التنظيمية المفروضة أو التي قد تفرض لاحقاً، أو المفروضة من أي طرف ثالث مقدم للخدمات المطلوبة من العميل.
- يلتزم البنك بتحصيل أي رسوم مما سبق ذكرها في النقطة (أ) للجهة المعنية.
- أي رسوم حكومية / تنظيمية / طرف ثالث تم تحديدها في هذا الجدول هي وفق الرسوم المعلومة في وقت إصدار هذه النشرة وقد تخضع للتغيير من الجهة المعنية دون أدنى مسؤولية على البنك.

### Note

- The customer is liable to pay all regulatory, governmental or third party fees/charges issued or which may be issued by the aforementioned parties.
- The bank shall deduct these fees /charged from the customer as per the stipulated amount from the mentioned in point (a).
- Any charges/fees shared in this document are as per the date of the document release the governmental/ regulatory/ third parties may change or update these fees at any time without any responsibility or liability towards the bank.